



Cómo preparar ___ kcal/oz de fórmula _____

Usando cucharas dosificadoras

How to prepare ___ kcal/oz for _____ Using scoops (Spanish)

Instrucciones: Instructions:

1. Mida la cantidad de agua indicada en una taza para medir líquidos transparentes.
Measure out listed amount of water using a clear liquid measuring cup.
2. Añada la cantidad indicada de medidas de fórmula. Utilice solamente la cuchara dosificadora suministrada con el contenedor de la fórmula.
Add listed amount of formula scoops. Use only the scoop provided in the formula container.
3. Mézclelo bien. Stir well.
4. Almacene la fórmula en el refrigerador dentro de un contenedor tapado herméticamente y úsela dentro de las 24 horas de haberla preparado.
Store the formula in a tightly covered container in the refrigerator and use within 24 hours of mixing.

Cantidad de agua Amount of Water		Dosis de fórmula (desempaquetadas y niveladas) Scoops of formula (unpacked and level scoops)		Cantidad aproximada de onzas preparadas Approximate Ounces Made
___ onzas ounces	+		=	___ onzas ounces
___ onzas ounces	+		=	___ onzas ounces
___ onzas ounces	+		=	___ onzas ounces
___ onzas ounces	+		=	___ onzas ounces

Cosas importantes a recordar: Important things to remember:

- No use nunca un microondas para calentar la fórmula. En su lugar, caliente la mezcla de fórmula pasando agua tibia por encima del biberón o poniéndolo al baño María.

Never use a microwave to heat the formula. Instead, heat the mixed formula in a bottle by running warm water over the bottle or by placing the bottle in a container of warm water.

- A las 2 horas de haber alimentado al bebé, deseche cualquier resto de fórmula que haya quedado en el biberón. No la use para la próxima toma.

Throw away any formula left in the bottle within 2 hours after a feeding. Do not use for next feeding.

- No use cucharas medidoras a medio rellenar.
Do not use half scoops.

Para preguntas o dudas sobre la receta/información en esta hoja, comuníquese con:
Questions or concerns about the recipe/information on this sheet, contact:

Nombre: _____ Teléfono: _____

Name: _____ Phone: _____

Descargo de responsabilidad: El presente documento contiene información y/o material instructivo creado por University of Michigan Health para el paciente típico con su condición/afección médica. El mismo puede incluir enlaces para acceder a contenidos en línea que no han sido creados por University of Michigan Health y por los cuales University of Michigan Health no asume ninguna responsabilidad. Este documento no sustituye la recomendación médica de su doctor/profesional de salud porque la experiencia de usted puede diferir de la del paciente típico. Converse con su médico/profesional de la salud si tiene cualquier pregunta sobre este documento, su condición/afección médica o su plan de tratamiento.

Disclaimer: This document contains information and/or instructional materials developed by University of Michigan (U-M) Health for the typical patient with your condition. It may include links to online content that was not created by U-M Health and for which U-M Health does not assume responsibility. It does not replace medical advice from your health care provider because your experience may differ from that of the typical patient. Talk to your health care provider if you have any questions about this document, your condition or your treatment plan.

Traducción: Servicios de Intérpretes de Michigan Medicine

Translation: Michigan Medicine Interpreter Services

La información educativa para pacientes de [University of Michigan Health](#) está autorizada bajo la licencia de [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#).

Última revisión 10/07/2023

Patient Education by [University of Michigan Health](#) is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#). Last Revised 7/10/2023

This translation was made possible by Interpreter Services Translation Grant FY 24.



Cómo preparar ___ kcal/oz de fórmula _____

Usando cucharas dosificadoras

How to prepare ___ kcal/oz for _____
Using scoops (Spanish)

Instrucciones: Instructions:

1. Mida la cantidad de agua indicada en una taza para medir líquidos transparentes.
Measure out listed amount of water using a clear liquid measuring cup.
2. Añada la cantidad indicada de medidas de fórmula. Utilice solamente la cuchara dosificadora suministrada con el contenedor de la fórmula.
Add listed amount of formula scoops. Use only the scoop provided in the formula container.
3. Mézclelo bien. Stir well.
4. Almacene la fórmula en el refrigerador dentro de un contenedor tapado herméticamente y úsela dentro de las 24 horas de haberla preparado.
Store the formula in a tightly covered container in the refrigerator and use within 24 hours of mixing.

Cantidad de agua Amount of Water		Dosis de fórmula (empaquetadas y niveladas) Scoops of formula (packed and level scoops)		Cantidad aproximada de onzas preparadas Approximate Ounces Made
___ onzas ounces	+		=	___ onzas ounces
___ onzas ounces	+		=	___ onzas ounces
___ onzas ounces	+		=	___ onzas ounces
___ onzas ounces	+		=	___ onzas ounces

Cosas importantes a recordar: Important things to remember:

- No use nunca un microondas para calentar la fórmula. En su lugar, caliente la mezcla de fórmula pasando agua tibia por encima del biberón o poniéndolo al baño María.

Never use a microwave to heat the formula. Instead, heat the mixed formula in a bottle by running warm water over the bottle or by placing the bottle in a container of warm water.

- A las 2 horas de haber alimentado al bebé, deseche cualquier resto de fórmula que haya quedado en el biberón. No la use para la próxima toma.

Throw away any formula left in the bottle within 2 hours after a feeding. Do not use for next feeding.

- No use cucharas medidoras a medio rellenar. Do not use half scoops.

Para preguntas o dudas sobre la receta/información en esta hoja, comuníquese con:
Questions or concerns about the recipe/information on this sheet, contact:

Nombre: _____ Teléfono: _____

Name: _____ Phone: _____

Descargo de responsabilidad: El presente documento contiene información y/o material instructivo creado por University of Michigan Health para el paciente típico con su condición/afección médica. El mismo puede incluir enlaces para acceder a contenidos en línea que no han sido creados por University of Michigan Health y por los cuales University of Michigan Health no asume ninguna responsabilidad. Este documento no sustituye la recomendación médica de su doctor/profesional de salud porque la experiencia de usted puede diferir de la del paciente típico. Converse con su médico/profesional de la salud si tiene cualquier pregunta sobre este documento, su condición/afección médica o su plan de tratamiento.

Disclaimer: This document contains information and/or instructional materials developed by University of Michigan (U-M) Health for the typical patient with your condition. It may include links to online content that was not created by U-M Health and for which U-M Health does not assume responsibility. It does not replace medical advice from your health care provider because your experience may differ from that of the typical patient. Talk to your health care provider if you have any questions about this document, your condition or your treatment plan.

Traducción: Servicios de Intérpretes de Michigan Medicine

Translation: Michigan Medicine Interpreter Services

La información educativa para pacientes de [University of Michigan Health](#) está autorizada bajo la licencia de [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#).

Última revisión 10/07/2023

Patient Education by [University of Michigan Health](#) is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#). Last Revised 7/10/2023

This translation was made possible by Interpreter Services Translation Grant FY 24.



MICHIGAN MEDICINE
UNIVERSITY OF MICHIGAN

Cómo preparar ___ kcal/oz de fórmula

Uso de cucharas dosificadoras caseras

How to prepare ___ kcal/oz for _____
Using household measurements (Spanish)

Instrucciones: Instructions:

1. Mida la cantidad de agua indicada en una taza para medir líquidos transparentes.
Measure out listed amount of water using a clear liquid measuring cup.
2. Añada la cantidad de fórmula indicada usando las cucharas dosificadoras. Add listed amount of formula using measuring cups/spoons.
3. Mézclelo bien.
4. Almacene la fórmula en el refrigerador dentro de un contenedor tapado herméticamente y úsela dentro de las 24 horas de haberla preparado. Store the formula in a tightly covered container in the refrigerator and use within 24 hours of mixing.

Cantidad de agua Amount of Water		Cantidad de fórmula (desempaquetada y con las cantidades niveladas) Amount of Formula (unpacked and level measurements)		Cantidad aproximada de onzas preparadas Approximate Ounces Made
___ onzas ounces	+	___ cucharadas tablespoons + ___ cucharaditas teaspoons	=	___ onzas ounces
___ onzas ounces	+	___ tazas cup + ___ cucharadas tablespoons + ___ cucharaditas teaspoons	=	___ onzas ounces
___ onzas ounces	+	___ tazas cup + ___ cucharadas tablespoons + ___ cucharaditas teaspoons	=	___ onzas ounces
___ onzas ounces	+	___ tazas cup + ___ cucharadas tablespoons + ___ cucharaditas teaspoons	=	___ onzas ounces

Cosas importantes a recordar: Important things to remember:

- No use nunca un microondas para calentar la fórmula. En su lugar, caliente la mezcla de fórmula pasando agua tibia por encima del biberón o poniéndolo al baño María.

Never use a microwave to heat the formula. Instead, heat the mixed formula in a bottle by running warm water over the bottle or by placing the bottle in a container of warm water.

- A las 2 horas de haber alimentado al bebé, deseché cualquier resto de fórmula que haya quedado en el biberón. No la use para la próxima toma.

Throw away any formula left in the bottle within 2 hours after a feeding. Do not use for next feeding.

Para preguntas o dudas sobre la receta/información en esta hoja, comuníquese con:

Questions or concerns about the recipe/information on this sheet, contact:

Nombre: _____ Teléfono _____

Name: _____ Phone: _____

Descargo de responsabilidad: El presente documento contiene información y/o material instructivo creado por University of Michigan Health para el paciente típico con su condición/afección médica. El mismo puede incluir enlaces para acceder a contenidos en línea que no han sido creados por University of Michigan Health y por los cuales University of Michigan Health no asume ninguna responsabilidad. Este documento no sustituye la recomendación médica de su doctor/profesional de salud porque la experiencia de usted puede diferir de la del paciente típico. Converse con su médico/profesional de la salud si tiene cualquier pregunta sobre este documento, su condición/afección médica o su plan de tratamiento.

Disclaimer: This document contains information and/or instructional materials developed by University of Michigan (U-M) Health for the typical patient with your condition. It may include links to online content that was not created by U-M Health and for which U-M Health does not assume responsibility. It does not replace medical advice from your health care provider because your experience may differ from that of the typical patient. Talk to your health care provider if you have any questions about this document, your condition or your treatment plan.

Traducción: Servicios de Intérpretes de Michigan Medicine

Translation: Michigan Medicine Interpreter Services

La información educativa para pacientes de [University of Michigan Health](#) está autorizada bajo la licencia de [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#).

Última revisión 10/07/2023

Patient Education by [University of Michigan Health](#) is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#). Last Revised 7/10/2023

This translation was made possible by Interpreter Services Translation Grant FY 24.



Cómo preparar ___ kcal/oz de fórmula _____

Uso de cucharas dosificadoras caseras

How to prepare ___ kcal/oz for _____
Using household measurements (Spanish)

Instrucciones: Instructions:

1. Mida la cantidad de agua indicada en una taza para medir líquidos transparentes.
Measure out listed amount of water using a clear liquid measuring cup.
2. Añada la cantidad de fórmula indicada usando las cucharas dosificadoras.
Add listed amount of formula using measuring cups/spoons.
3. Mézclelo bien. Stir well.
4. Almacene la fórmula en el refrigerador dentro de un contenedor tapado herméticamente y úsela dentro de las 24 horas de haberla preparado.
Store the formula in a tightly covered container in the refrigerator and use within 24 hours of mixing.

Cantidad de agua Amount of Water		Cantidad de fórmula (empaquetada y con las cantidades niveladas) Amount of Formula (packed and level measurements)		Cantidad aproximada de onzas preparadas Approximate Ounces Made
___ onzas ounces	+	___ cucharadas tablespoons + ___ cucharaditas teaspoons	=	___ onzas ounces
___ onzas ounces	+	___ tazas cup + ___ cucharadas tablespoons + ___ cucharaditas teaspoons	=	___ onzas ounces
___ onzas ounces	+	___ tazas cup + ___ cucharadas tablespoons + ___ cucharaditas teaspoons	=	___ onzas ounces
___ onzas ounces	+	___ tazas cup + ___ cucharadas tablespoons + ___ cucharaditas	=	___ onzas ounces

Cosas importantes a recordar: Important things to remember:

- No use nunca un microondas para calentar la fórmula. En su lugar, caliente la mezcla de fórmula pasando agua tibia por encima del biberón o poniéndolo al baño María.

Never use a microwave to heat the formula. Instead, heat the mixed formula in a bottle by running warm water over the bottle or by placing the bottle in a container of warm water.

- A las 2 horas de haber alimentado al bebé, deseché cualquier resto de fórmula que haya quedado en el biberón. No la use para la próxima toma.

Throw away any formula left in the bottle within 2 hours after a feeding. Do not use for next feeding.

Para preguntas o dudas sobre la receta/información en esta hoja, comuníquese con:

Questions or concerns about the recipe/information on this sheet, contact:

Nombre: _____ Teléfono _____

Name: _____ Phone: _____

Descargo de responsabilidad: El presente documento contiene información y/o material instructivo creado por University of Michigan Health para el paciente típico con su condición/afección médica. El mismo puede incluir enlaces para acceder a contenidos en línea que no han sido creados por University of Michigan Health y por los cuales University of Michigan Health no asume ninguna responsabilidad. Este documento no sustituye la recomendación médica de su doctor/profesional de salud porque la experiencia de usted puede diferir de la del paciente típico. Converse con su médico/profesional de la salud si tiene cualquier pregunta sobre este documento, su condición/afección médica o su plan de tratamiento.

Disclaimer: This document contains information and/or instructional materials developed by University of Michigan (U-M) Health for the typical patient with your condition. It may include links to online content that was not created by U-M Health and for which U-M Health does not assume responsibility. It does not replace medical advice from your health care provider because your experience may differ from that of the typical patient. Talk to your health care provider if you have any questions about this document, your condition or your treatment plan.

Traducción: Servicios de Intérpretes de Michigan Medicine

Translation: Michigan Medicine Interpreter Services

La información educativa para pacientes de [University of Michigan Health](#) está autorizada bajo la licencia de [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#).

Última revisión 10/07/2023

Patient Education by [University of Michigan Health](#) is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#). Last Revised 7/10/2023

This translation was made possible by Interpreter Services Translation Grant FY 24.



Cómo fortificar la leche materna usando _____

How to fortify breast milk using _____
(Spanish)

Instrucciones: Instructions:

1. Mida la cantidad de leche materna indicada en una taza para medir líquidos transparentes.
Measure out listed amount of breast milk using a clear liquid measuring cup.
2. Añada la cantidad de formula indicada usando las cucharas dosificadoras.
Add listed amount of formula using measuring spoons.
3. Mézclelo bien. Mix well
4. Almacene la leche materna en el refrigerador dentro de un contenedor tapado herméticamente y úsela dentro de las 24 horas de haberla preparado.
Store the breast milk in a tightly covered container in the refrigerator and use within 24 hours of mixing.

Calorías por onza calories per Ounce	Cantidad de leche materna Amount of Breast Milk		Cantidad de fórmula (desempaquetada y con las cantidades niveladas) Amount of Formula (unpacked and level measurements)
<input type="checkbox"/> 22	4 onzas ounces	+	___ cucharadas tablespoons + ___ cucharaditas teaspoons
<input type="checkbox"/> 24	4 onzas ounces	+	___ cucharadas tablespoons + ___ cucharaditas teaspoons
<input type="checkbox"/> 26	4 onzas ounces	+	___ cucharadas tablespoons + ___ cucharaditas teaspoons
<input type="checkbox"/> 28	4 onzas ounces	+	___ cucharadas tablespoons + ___ cucharaditas teaspoons
<input type="checkbox"/> 30	4 onzas ounces	+	___ cucharadas tablespoons + ___ cucharaditas teaspoons

Cosas importantes a recordar: Important things to remember:

- No utilice nunca un microondas para calentar la leche materna. En su lugar, caliente la mezcla de leche materna pasando agua tibia por encima del biberón o poniéndolo al baño María.

Never use a microwave to heat the formula. Instead, heat the mixed formula in a bottle by running warm water over the bottle or by placing the bottle in a container of warm water.

- A las 2 horas de haber alimentado al bebé, deseche cualquier resto de leche materna que haya quedado en el biberón. No la use para la próxima toma.

Throw away any formula left in the bottle within 2 hours after a feeding. Do not use for next feeding.

Para preguntas o dudas sobre la receta/información en esta hoja, comuníquese con:

Questions or concerns about the recipe/information on this sheet, contact:

Nombre: _____ Teléfono: _____

Name: _____ Phone: _____

Descargo de responsabilidad: El presente documento contiene información y/o material instructivo creado por University of Michigan Health para el paciente típico con su condición/afección médica. El mismo puede incluir enlaces para acceder a contenidos en línea que no han sido creados por University of Michigan Health y por los cuales University of Michigan Health no asume ninguna responsabilidad. Este documento no sustituye la recomendación médica de su doctor/profesional de salud porque la experiencia de usted puede diferir de la del paciente típico. Converse con su médico/profesional de la salud si tiene cualquier pregunta sobre este documento, su condición/afección médica o su plan de tratamiento.

Disclaimer: This document contains information and/or instructional materials developed by University of Michigan (U-M) Health for the typical patient with your condition. It may include links to online content that was not created by U-M Health and for which U-M Health does not assume responsibility. It does not replace medical advice from your health care provider because your experience may differ from that of the typical patient. Talk to your health care provider if you have any questions about this document, your condition or your treatment plan.

Traducción: Servicios de Intérpretes de Michigan Medicine

Translation: Michigan Medicine Interpreter Services

La información educativa para pacientes de [University of Michigan Health](#) está autorizada bajo la licencia de [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#).

Última revisión 10/07/2023

Patient Education by [University of Michigan Health](#) is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#). Last Revised 7/10/2023

This translation was made possible by Interpreter Services Translation Grant FY 24.



Como fortificar la leche materna usando _____

How to fortify breast milk using _____ (Spanish)

Instrucciones: Instructions:

1. Mida la cantidad de leche materna indicada en una taza para medir líquidos transparentes.
Measure out listed amount of breast milk using a clear liquid measuring cup.
2. Añada la cantidad de formula indicada usando las cucharas dosificadoras.
Add listed amount of formula using measuring spoons.
3. Mézclelo bien. Mix well
4. Almacene la leche materna en el refrigerador dentro de un contenedor tapado herméticamente y úsela dentro de las 24 horas de haberla preparado.
Store the breast milk in a tightly covered container in the refrigerator and use within 24 hours of mixing.

Calorías por onza Calories per Ounce	Cantidad de leche materna Amount of Breast Milk		Cantidad de fórmula (empaquetada y con las cantidades niveladas) Amount of Formula (packed and level measurements)
<input type="checkbox"/> 22	4 onzas ounces	+	___ cucharadas tablespoons + ___ cucharaditas teaspoons
<input type="checkbox"/> 24	4 onzas ounces	+	___ cucharadas tablespoons + ___ cucharaditas teaspoons
<input type="checkbox"/> 26	4 onzas ounces	+	___ cucharadas tablespoons + ___ cucharaditas teaspoons
<input type="checkbox"/> 28	4 onzas ounces	+	___ cucharadas tablespoons + ___ cucharaditas teaspoons
<input type="checkbox"/> 30	4 onzas ounces	+	___ cucharadas tablespoons + ___ cucharaditas teaspoons

Cosas importantes a recordar: Important things to remember:

- No utilice nunca un microondas para calentar la leche materna. En su lugar, caliente la mezcla de leche materna pasando agua tibia por encima del biberón o poniéndolo al baño María.

Never use a microwave to heat the formula. Instead, heat the mixed formula in a bottle by running warm water over the bottle or by placing the bottle in a container of warm water.

- A las 2 horas de haber alimentado al bebé, deseche cualquier resto de leche materna que haya quedado en el biberón. No la use para la próxima toma.

Throw away any formula left in the bottle within 2 hours after a feeding. Do not use for next feeding.

Para preguntas o dudas sobre la receta/información en esta hoja, comuníquese con:

Questions or concerns about the recipe/information on this sheet, contact:

Nombre: _____ Teléfono: _____

Name: _____ Phone: _____

Descargo de responsabilidad: El presente documento contiene información y/o material instructivo creado por University of Michigan Health para el paciente típico con su condición/afección médica. El mismo puede incluir enlaces para acceder a contenidos en línea que no han sido creados por University of Michigan Health y por los cuales University of Michigan Health no asume ninguna responsabilidad. Este documento no sustituye la recomendación médica de su doctor/profesional de salud porque la experiencia de usted puede diferir de la del paciente típico. Converse con su médico/profesional de la salud si tiene cualquier pregunta sobre este documento, su condición/afección médica o su plan de tratamiento.

Disclaimer: This document contains information and/or instructional materials developed by University of Michigan (U-M) Health for the typical patient with your condition. It may include links to online content that was not created by U-M Health and for which U-M Health does not assume responsibility. It does not replace medical advice from your health care provider because your experience may differ from that of the typical patient. Talk to your health care provider if you have any questions about this document, your condition or your treatment plan.

Traducción: Servicios de Intérpretes de Michigan Medicine

Translation: Michigan Medicine Interpreter Services

La información educativa para pacientes de [University of Michigan Health](#) está autorizada bajo la licencia de [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#).

Última revisión 10/07/2023

Patient Education by [University of Michigan Health](#) is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#). Last Revised 7/10/2023

This translation was made possible by Interpreter Services Translation Grant FY 24.